

圖例: LEGEND:

原有部分 ORIGINAL

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	擬建地面行車道 PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH
	擬建於高架行車道下的行人路 PROPOSED FOOTPATH UNDERNEATH ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建中央分隔帶/安全島 PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	擬建行人隧道 PROPOSED SUBWAY
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE
	擬建升降機 PROPOSED LIFT
	現有行車道將永久封閉並改建為行人路 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	現有行車道將永久封閉並改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
	現有行人路將永久封閉並改建為地面行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT GRADE CARRIAGEWAY
	現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並 改建為地面行車道 EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT GRADE CARRIAGEWAY
	現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	現有美化市容地帶將永久封閉並改建為行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	現有行車道將永久封閉及拆卸 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有行人路將永久封閉及拆卸 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有行人隧道將永久封閉及拆卸 EXISTING SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有行車道將暫時封閉及重建 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有行人路將暫時封閉及重建 EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有中央分隔帶/安全島將暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有行人過路處將暫時封閉及重建 EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	行車線（每一箭嘴表示一條行車線） TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)

修訂部分 AMENDMENT

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	擬建地面行車道 PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	現有行人路將暫時封閉及重建 EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有擬建地面行車道將取消，改為擬建行人路 ORIGINALLY PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED FOOTPATH
	原有擬建地面行車道將取消，改為擬建中央分隔帶/安全島 ORIGINALLY PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
	原有擬建行人路將取消，改為擬建地面行車道 ORIGINALLY PROPOSED FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
	原有擬建行人路將取消，改為擬建行人過路處 ORIGINALLY PROPOSED FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	原有擬建中央分隔帶/安全島將取消，改為擬建地面行車道 ORIGINALLY PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
	原有擬建中央分隔帶/安全島將取消，改為擬建行人路 ORIGINALLY PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED FOOTPATH
	原有擬建行人過路處將取消，改為擬建行人路 ORIGINALLY PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING TO BE DELETED AND REPLACED BY PROPOSED FOOTPATH
	原有永久封閉現有行車道並改建為行人路的建議將取消， 改為現有行車道將永久封閉並改建為中央分隔帶/安全島 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
	原有永久封閉現有行車道並改建為行人路的建議將取消， 改為現有行車道將永久封閉並改建為行人過路處 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
	原有永久封閉現有行車道並改建為行人路的建議將取消， 改為現有行車道將暫時封閉及重建 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有永久封閉現有行車道並改建為中央分隔帶/安全島的建議將取消， 改為現有行車道將暫時封閉及重建 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CARRIAGEWAY INTO CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有永久封閉現有行人路並改建為地面行車道的建議將取消， 改為現有行人路將暫時封閉及重建 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有永久封閉現有中央分隔帶/安全島並改建為地面行車道的建議將取 消，改為現有中央分隔帶/安全島將暫時封閉及重建 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND INTO AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有永久封閉現有行人路並改建為地面行車道的建議將取消， 改為現有行人路將暫時封閉及重建 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	原有永久封閉現有中央分隔帶/安全島並改建為行人路的建議將取消， 改為現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並改建為行人過路處 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND INTO AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
	原有永久封閉現有中央分隔帶/安全島並改建為地面行車道的建議將取消， 改為現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並改建為行人路 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND INTO AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	原有永久封閉現有中央分隔帶/安全島並改建為行人路的建議將取消， 改為現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並改建為地面行車道 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND INTO FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT GRADE CARRIAGEWAY
	原有永久封閉現有中央分隔帶/安全島並改建為行人路的建議將取消， 改為現有中央分隔帶/安全島將永久封閉並改建為行人過路處 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND INTO FOOTPATH TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
	原有永久封閉及拆卸現有行車道的建議將取消， 改為現有行車道將永久封閉並改建為行人路 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND DEMOLITION OF EXISTING CARRIAGEWAY TO BE DELETED AND REPLACED BY EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH

取消部分 DELETION

	原有建議的施工區界限將取消 ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
	原有擬建地面行車道將取消 ORIGINALLY PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE DELETED
	原有擬建行人路將取消 ORIGINALLY PROPOSED FOOTPATH TO BE DELETED
	原有擬建中央分隔帶/安全島將取消 ORIGINALLY PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND TO BE DELETED
	原有擬建行人過路處將取消 ORIGINALLY PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING TO BE DELETED
	原有建議的行車線（每一箭嘴表示一條行車線）將取消 ORIGINALLY PROPOSED TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE) TO BE DELETED

工程名稱 project title
工務計劃項目第469CL號 啟德發展計劃 - 啟德機場北面停機坪的基礎設施 第五期基建工程 PWP ITEM NO. 469CL KAI TAK DEVELOPMENT - INFRASTRUCTURE AT NORTH APRON AREA OF KAI TAK AIRPORT STAGE 5 INFRASTRUCTURE WORKS

圖則名稱 plan title
根據《道路（工程、使用及補償）條例》 （第370章）而在憲報公布之修訂圖則 AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

(第三張, 共三張)
(SHEET 3 OF 3)

圖則編號 plan no.	比例 scale
60102100/GAZ/S5/1.3	N.T.S

辦事處 office
東 拓 展 處 EAST DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
--